



**Europäische Metall-Union
European Metall Union
Union Européenne du Metal**

EMU-Pass

The first Profession Pass in Europe

Europass

The new framework for Europe

Company Network Seminar EMCC – Cedefop

9 – 10 oktober 2006 Thessaloniki

Drs André van der Leest M.A.



The European Metal Union (EMU) is a European association of national employers' organisations forming a community of interest for the trade and SME's in the metal industry.

objectives:

- the exchange of knowledge and experience amongst members;**
- to bring about transparency of job profiles in order to make them comparable on a European level;**
- to promote metal professions in order to increase the intake of employees into the metal sector and to keep existing employees;**
- to look after the interests of its members with a view to rules and regulations, certification, subvention, labour law matters, etc.**



Participating countries:

1. **Germany**
2. **Luxemburg**
3. **Belgium**
4. **The Netherlands**
4. **Austria**
5. **Switzerland**
6. **Hungary**
7. **Italy**
8. **Slovenia**



The purpose of the EMU-Pas:

“.. increase the exchange of professionals in the metal industry within the European countries on the basis of comparable, recognisable and certified competences”



What is the EMU-Pass:

- a personal badge reflecting
 - experience
 - professional practice
- for skilled workers (in the metal industry)



EMU-Pass: part 1 (1999)

- **Defining competences:**
 - Praxis in the companies as starting and reference point
 - Educational structure in the back of our minds
 - Modern skills on the work floor
- **Defining taxonomy:**
 - Gradings and formulations
 - EMU-norm
- **Defining competence field(s)**
- **Starting with 'Metalworker'**



EMU-Pass: part 2 (2001)

- **Operational 5 languages**
- **European databank**
- **Requests by internet**
- **Production personified**
- **Low costs**
- **Organisation by each country / EMU-member**



EMU-Pass: part 3 (2004 - 2007)

- **PR & Marketing**
- **Develop more EMU-Passen**
- **Structuring information Pass holders**
 - start-qualification(s), other qualifications, courses and trainings, certificates etc.
- **Get more countries involved:**
 - New EU-members
 - Sp, P, Sw, DK, Fr, GB/UK + +
- **Merge EMU-Pass with Europass**

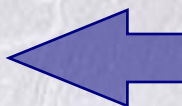


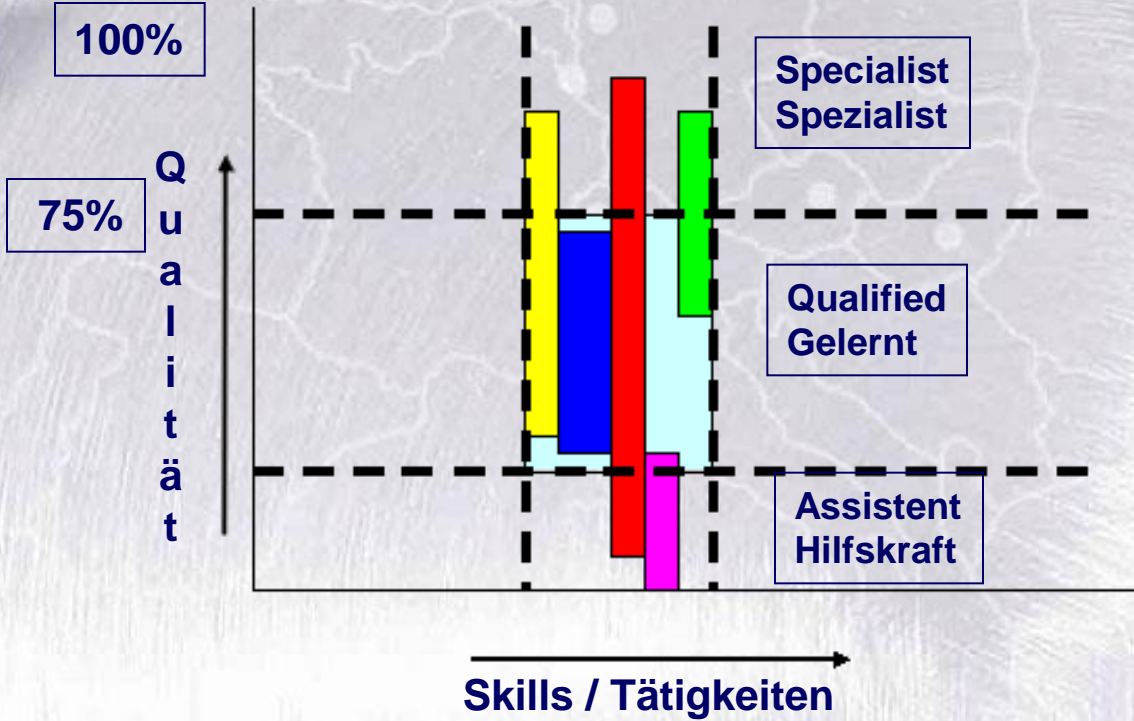
**School /
schoolsystem**

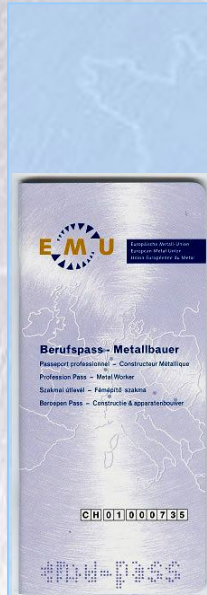
individual



compagny







Metalworker



Agricultural Mechanic



Precision Mechanic



Machining



Mechatronics



Europäische Metall-Union
European Metal Union
Union Européenne du Métal

Berufspass - Metallbauer

- Passeport professionnel – Constructeur Métallique
- Profession Pass – Metal Worker
- Szakmai útleveél – Fémépítő szakma
- Beroepen Pass – Constructie & apparatenbouwer

Country

Number

CH 01 000735

Occupation





All in the Database,
partly in the EMU-Pass

EMU-member

Production date

PERSÖNLICHE DATEN / PERSONAL DATES

Name: Peter Mustermeier 

Geburtsdatum / Day of birth: 29 - 04 - 1969

Geburtsort / Place of birth: Eisenstadt

Unterschrift / Signature: 

Nur gültig mit persönlicher Unterschrift / Valid only with personal signature

Ausgabestelle



Nederlands - Metaalunie
Postbus 8900, 3430 GA Nieuwegein

Datum: 06 - 09 - 2002

www.EMU-Pass.com www.EMU-Pass.com

Digital picture

Définition Metallbauer

Auf der Grundlage einer breiten Ausbildung im Metallbereich, ist der Metallbauer vielseitig einsetzbar. Die Fähigkeiten gehen von manueller Bearbeitung bis zur Bearbeitung mittels neuester Technologie. Das Bearbeitungsgebiet umfasst das Herstellen, Montieren und Instandsetzen von Konstruktionen aus Stahl-, Aluminium- und Nichteisenmetallen. Fachbereiche sind beispielsweise Fenster- und Fassadenbau, Fahrzeugbau, Schiffsbau, Maschinenbau, Anlagen- und Fördertechnik, Schliess- und Sicherungstechnik und Metallgestaltung.

F Définition du constructeur métallique

Grâce à sa formation étendue dans le domaine du métal, le constructeur métallique se distingue par sa polyvalence. Il est capable de travailler manuellement ainsi que d'utiliser la technologie moderne. Sa sphère d'activité englobe la fabrication, le montage et l'entretien de constructions en acier, aluminium et métaux non ferreux. Ses domaines professionnels sont par exemple la construction de fenêtres et façades, la construction de véhicules, la construction navale, la construction de machines, la technique d'installation et la mécanique, la technique de fermeture et de sécurité ainsi que le façonnage de métaux.

GB Definition of a metal worker

On the basis of an extensive training in metal work the metal worker can be deployed all round. His skills range from manual metal working to processing by means of the latest technology. The processing range includes manufacturing, assembly and repairs of constructions of steel, aluminium and non-metal; specialities are, for instance, the construction of casements and façades, construction of vehicles, shipbuilding, machine construction, plant and transport engineering, lock and safety engineering and metal design.



Competences

Taxonomie

1	2	3	4	5
Hat bei uns Informationen erhalten	Hat bei uns Kenntnisse erworben	Hat bei uns praktisch gearbeitet	Hat bei uns selbstständig gearbeitet	Hat besondere Fähigkeiten
a reçu des informations chez nous	a acquis des connaissances chez nous	a accompli des travaux pratiques chez nous	a travaillé indépendamment chez nous	a des aptitudes
has received information	has acquired knowledge	has done practical work with us	has worked independently with us	has special skills
információkat kaptunk nálunk	ismereteket szerzett nálunk	gyakorlati munkát végezt nálunk	önállóan dolgozott nálunk	rendkívüli képességekkel rendelkezik nálunk
Heeft bij ons informatie verkregen	Heeft bij ons kennis verworven	Heeft bij ons praktisch gewerkt	Heeft bij ons zelfstandig gewerkt	Heeft bijzondere bekwaamheden

		GB	H	NL	Taxonomie		
		EMU form:			A	B	C
					Arbeitsgeber / Employer / munkaadó	Arbeitsgeber / Employer / munkaadó	Arbeitsgeber / Employer / munkaadó
Preparation / Planning	Technical data	3					
	Job instructions	3					
Overlapping Qualifications	Environmental protection	2					
	Safety at work	3					
	Team work	3					
	Organisation	2					
Quality control	Measuring (incl Logging)	4					
	Testing, checking	4					
Production and processing operations	Cutting / separating	4					
	Torch cutting	4					
	Punching /drilling	4					
	Remodelling, machine / Manual	4					
	Planishing	4					
Computer technology	CNC control	3					
	Robot technology	3					
Non-soluble compounds	Welding rod (E 111)	4					
	Welding MIG (131) MAG (135)	4					
	Welding TIG (WIG 141)	4					
	Bonding / soldering	4					
Detachable connections	Screwing up or down	4					
Surface protection	Protection against corrosion	2					
	Preassembly in the workshop	4					
Assembly	On the site	4					
	Lifting and transport	4					



Taxonomy gradings

1. Information
2. Knowledge
3. Application
4. Understanding
5. Proficiency

EMU-norm

Taxonomie

1	2	3	4	5
Heeft bij ons informatie verkregen	Heeft bij ons kennis verworven	Heeft bij ons praktisch gewerkt	Heeft bij ons zelfstandig gewerkt	Heeft bijzondere bekwaamheden
információt kapott nálunk	ismereteket szerzett nálunk	gyakorlati munkát végzett nálunk	önállóan dolgozott nálunk	rendkívüli képességekkel rendelkezik
has received information from us	has acquired knowledge with us	has done practical work with us	has worked independently with us	has special skills
a reçu des informations chez nous	a acquis des connaissances chez nous	a accompli des travaux pratiques chez nous	a travaillé indépendamment chez nous	a des aptitudes spéciales
Hat bei uns Informationen erhalten	Hat bei uns Kenntnisse erworben	Hat bei uns praktisch gearbeitet	Hat bei uns selbstständig gearbeitet	Hat besondere Fähigkeiten

Skills

		EMU norm:	A	B	C
Preparation / Planning	Technical data	3			
	Job instructions	3			
Overlapping Qualifications	Environmental protection	2			
	Safety at work	3			
	Team work	3			
Quality control	Organisation	2			
	Measuring (incl Logging)	4			
Production and processing operations	Testing, checking	4			
	Cutting / separating	4			
	Torch cutting	4			
	Punching /drilling	4			
	Remodelling, machine / Manual	4			
	Planishing	4			
Computer technology	CNC control	3			
	Robot technology	3			
Non-soluble compounds	Welding rod (E 111)	4			
	Welding MIG (131) MAG (135)	4			
	Welding TIG (WIG 141)	4			
	Bonding / soldering	4			
Detachable connections	Screwing up or down	4			
Surface protection	Protection against corrosion	2			
	Preassembly in the workshop	4			
Assembly	On the site	4			
	Lifting and transport	4			

Taxonomie
Arbeitsgeber / Employer / munkaadó
Arbeitsgeber / Employer / munkaadó
Arbeitsgeber / Employer / munkaadó

Website EMU-Pass



Europäische Metall-Union
European Metall Union
Union Européenne du Metal

Deutsch

English

Nederlands

Français

Magyar



- ▶ News
- ▶ **Emu pass**
- ▶ Request
- ▶ Pass details
- ▶ Faq
- ▶ EMU
- ▶ Home

EMU General Secretariat

Visiting address Einsteinbaan 1
 NL-3439 Nieuwegein
 The Netherlands

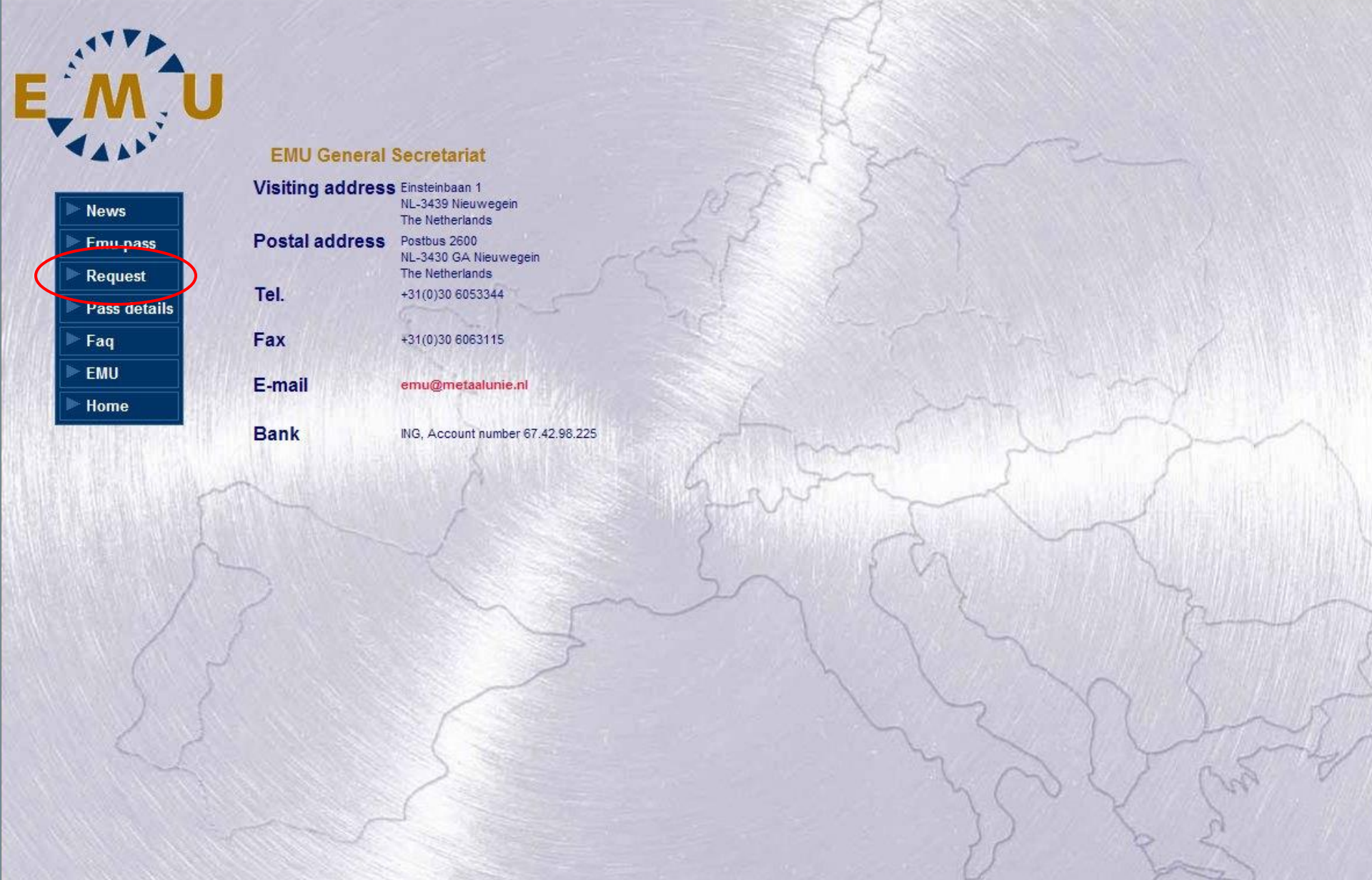
Postal address Postbus 2600
 NL-3430 GA Nieuwegein
 The Netherlands

Tel. +31(0)30 6053344

Fax +31(0)30 6063115

E-mail emu@metaalunie.nl

Bank ING, Account number 67.42.98.225





Request EMU-Pass, login

- ▶ News
- ▶ Emu-pass
- ▶ Request
- ▶ Pass details
- ▶ Faq
- ▶ EMU
- ▶ Home

Company code

Password



Modify Pass New Pass

Request EMU-Pass

Only members of the national associations can apply for the EMU professional pass.

- News
- Emu-pass
- Request
- Pass details
- Faq
- EMU
- Home

Company name:	Metaalunie
Contact person:	Lisette van Gasteren
Membership number:	1
Application on behalf of:	John Metal
Date of birth:	01-01-1970
Place of birth:	Metalcity
Address:	Ironsite 11
Postal code/Zip code:	1234 AB
City:	Ferrotown
Country:	Virtual Europe
Telephon:	+123456789
Telefax:	
E-mail :	leest@metaalunie.nl
Photograph:	 Modify (New pass: save the record before uploading the photograph)
EMU professional pass:	Metallbauer

Save

Adminsystem, login

Gebrowsersnaam

Wachtwoord



Adminsystem

Pass holder details

Pass ID	nl01000027
Date issued	
Name	John Metal
Birthday	01-01-1970
Birthplace	Metalcity
Company code	21
Address	Ironsite 11
Zip code	1234 AB
City	Ferrotown
Country	Virtual Europe
Phone	+123456789
Picture	
Fax	
E mail	leest@metaalunie.nl
Password	pv235o
Available per	

Agree Disagree Cancel



- ▶ News
- ▶ Emu-pass
- ▶ Request
- ▶ **Pass details**
- ▶ Faq
- ▶ EMU
- ▶ Home

EMU General Secretariat

Visiting address Einsteinbaan 1
 NL-3439 Nieuwegein
 The Netherlands

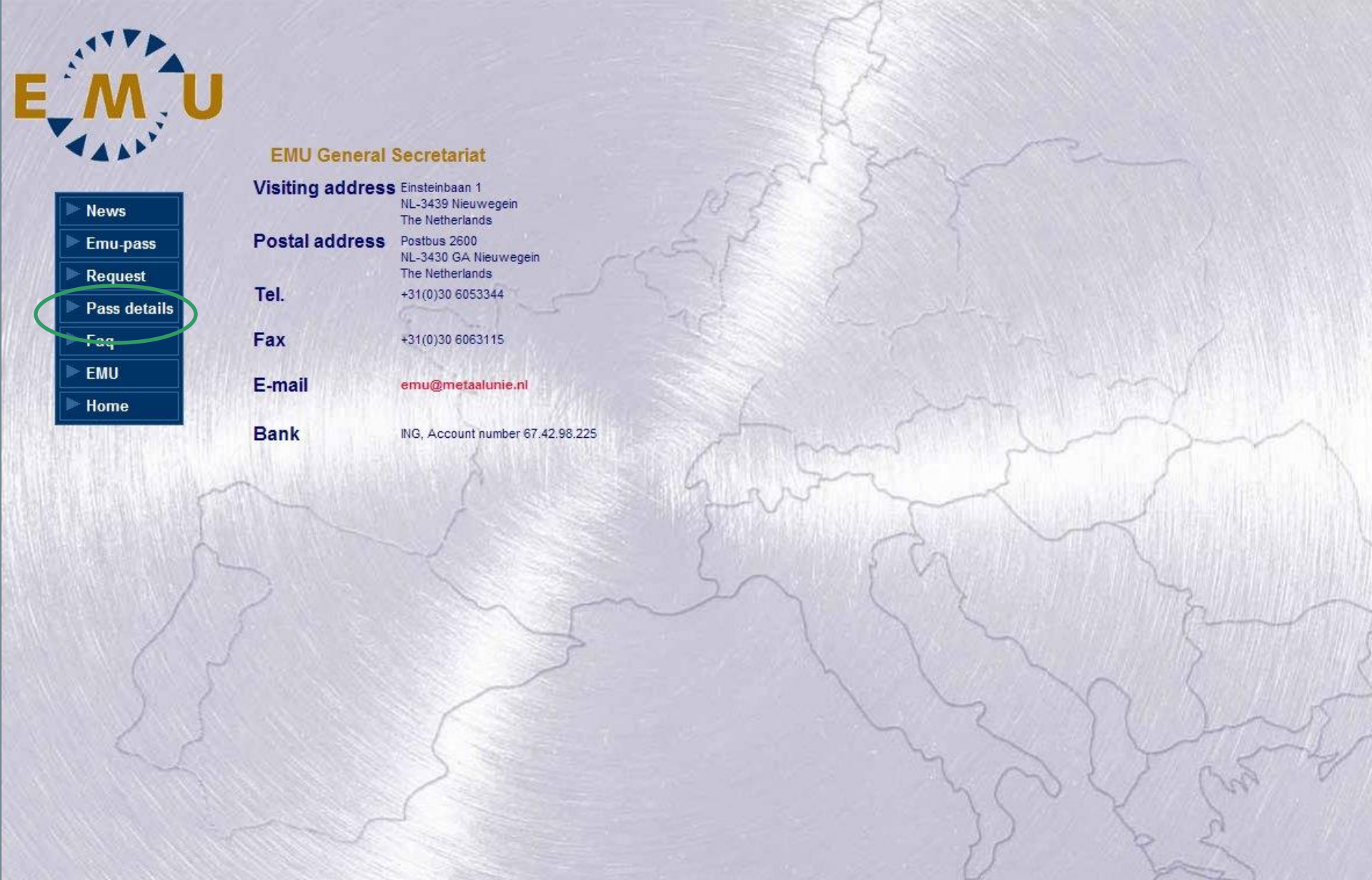
Postal address Postbus 2600
 NL-3430 GA Nieuwegein
 The Netherlands

Tel. +31(0)30 6053344

Fax +31(0)30 6063115

E-mail emu@metaalunie.nl

Bank ING, Account number 67.42.98.225





Personal page passholder: login

- ▶ News
- ▶ Emu-pass
- ▶ Request
- ▶ Pass details
- ▶ Faq
- ▶ EMU
- ▶ Home

User

Password



- ▶ [Wijzigen gebruikers gegevens](#)
- ▶ [Opleiding](#)
- ▶ [Kompetenties](#)

EMU Beroepenpas

- ▶ [Nieuws](#)
- ▶ [Emu-pass](#)
- ▶ [Aanvragen](#)
- ▶ [Pass details](#)
- ▶ [Faq](#)
- ▶ [EMU](#)
- ▶ [Home](#)

Bedrijfsnaam:
EMU Beroepenpas: Metallbauer
Naam: André van der Leest
Geboortedatum: 29-07-1952
Geboorteplaats: Schijndel
Adres: M.E.L. Westenburgstraat 13
Postcode: 4145 NB
Plaats: Schoonrewoerd
Land: Nederland
Telefoon: 0654-318395
Fax:
Email : leest@metaalunie.nl
Geldig per :
Opmerkingen: Hier kunnen opmerkingen geplaatst worden Een testtekst dus, om te zien of het werkt. Ik heb het Lisette uitgelegd!





Personal page passholder

Adres <http://www.emu-pass.co>

Five languages



- Deutsch
- Nederlands
- Français
- English
- Magyar

- Nieuws
- Emu-pass
- Aanvragen
- Pass details
- Faq
- EMU
- Home

Taxonomie

- 1 Heeft bij ons informatie verkregen
- 2 Heeft bij ons kennis verworven
- 3 Heeft bij ons praktisch gewerkt
- 4 Heeft bij ons zelfstandig gewerkt
- 5 Heeft bij ons ... kwaaamheden

Kompetenties

		Norm	Werkgever
Vorbereitung / Planning	Technische voorschriften	3	4 B C 1
	Werkinstructie	3	V 3 1
Overstijgende kwalificaties	Milieubescherming	2	3 1
	Veiligheid	3	3 1
	Teamwork	3	3 1
	Bedrijfsorganisatie	2	3 1
Kwaliteitsborging	Meten (incl. protocolen)	4	4 1
	Keuren / controleren	4	4 1
Bewerkingstechnieken	Afkorten / knippen	4	4 1
	Thermisch snijden	4	5 1
	Ponsen / boren	4	4 1
	Vervormen, machinaal / handmatig	4	3 1
	Richten	4	2 1
Computertechnologie	CNC-besturing	3	3 1
	Robot-Technologie	3	2 1
Vaste verbindingen	Lassen electrode (E 111)	4	4 1
	Lassen MIG (131) MAG (135)	4	4 1
	Lassen TIG (WIG 141)	4	4 1
	Lijmen / solderen	4	4 1
Losneembare verbindingen	Schroeven	4	4 1
Oppervlaktebehandeling	Corrosiebescherming	2	2 1
Monteren en samenstellen	Voormontage in de werkplaats	4	4 1
	Op de bouw	4	4 1
	Hijen en transporteren	4	4 1

V = external Validation

Bewerk werkgever/beoordeling of Nieuwe werkgever/beoordeling toevoegen



Personal page passholder

Adres <http://www.emu-pass.com/NL/>



- ▶ Deutsch
- ▶ Nederlands
- ▶ Français
- ▶ English
- ▶ Magyar

- ▶ Nieuws
- ▶ Emu-pass
- ▶ Aanvragen
- ▶ Pass details
- ▶ Faq
- ▶ EMU
- ▶ Home

Taxonomie

- 1 Hat bei uns Information erhalten
- 2 Hat bei uns Kenntnisse erworben
- 3 Hat bei uns praktisch gearbeitet
- 4 Hat bei uns selbständig gearbeitet
- 5 Hat besondere Fähigkeiten

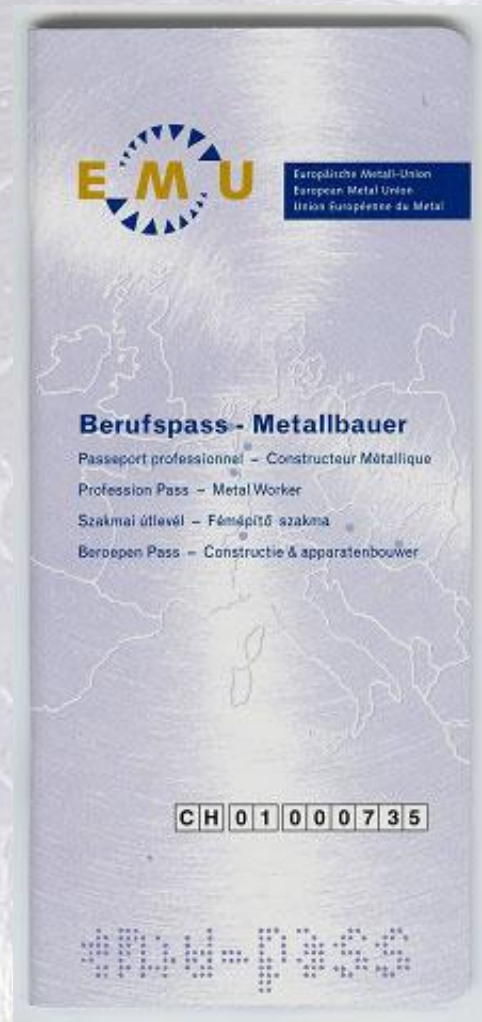
Kompetenzen

		Norm	Arbeitgeber
Vorbereitung / Planung	Technische Unterlagen	3	A 4 B C 1
	Arbeitsanweisungen	3	V 3 1
Übergreifende Qualifikationen	Umweltschutz	2	1
	Arbeitssicherheit	3	3 1
Qualitätssicherung	Teamarbeit	3	3 1
	Betriebsorganisation	2	3 1
Fertigungs- und Bearbeitungsprozesse	Messen (inkl. Protokollieren)	4	4 1
	Prüfen, Kontrollieren	4	4 1
Computer-Technologie	Sneiden / Trennen	4	4 1
	Thermisch schneiden	4	5 1
Nicht Lösbare verbindung	Stanzen / Bohren	4	4 1
	Umformen, maschinell / manuell	4	3 1
Lösbare verbindung	Richten	4	2 1
	CNC-Steuerung	3	3 1
Oberflächenschutz	Robot-Technologie	3	2 1
	Schweißen Stab (E 111)	4	4 1
Montage	Schweißen MIG (131) MAG (135)	4	4 1
	Schweißen TIG (WIG 141)	4	4 1
	Kleben / Lötten	4	4 1
	Verschrauben	4	4 1
	Korrosionsschutz	2	2 1
	Vormontage in der Werkstatt	4	4 1
	Am Bau	4	4 1
	Heben und transportieren	4	4 1

Bearbeite Arbeitgeber/Bewertung oder Neuer Arbeitgeber/Bewertung hinzufügen



Pass = who you are



EMU-Pass = competences



EMU-Pass and Europass



Добре дошли
Bienvenido
Velkommen
Willkommen
Tere tulemast
Καλώς ορίσατε
Welcome
Bienvenue
Velkomin
Benvenuti
Laipni lūdzam
Sveiki atvykę
Üdvözöljük
Merħba
Welkom
Velkommen
Witamy
Bem-vindos
Bun venit
Vitajte
Dobrodošli
Tervetuloa
Välkommen
Hoş geldiniz
Vítáme Vás



europass



DA DE EL EN ES NL FR PT SV

Important notice: this website is available in English, French, German, Swedish, Danish, Dutch, Greek, Spanish and Portuguese. Other language versions will become available soon.

Important: ce site est disponible en anglais, français, allemand, suédois, danois, néerlandais, grec, espagnol et portugais. Les autres versions linguistiques seront bientôt en ligne.



The Europass decision

- establishes a **transparency** framework in the form of a portfolio of documents, to be called Europass, with a common Europass logo:

NOT RECOGNITION!

-  to help individuals communicate their qualifications and competences when applying for a job or a learning opportunity;

- Europass starts with five documents established at European level, but it is open to further tools.



Europass

Certificate Supplement

Diploma Supplement

Language Passport

CV



RECOGNITION!



Cooperation EMU and Europass

1. Harmonisation of terminology
2. Harmonisation of technologies (XML, Pdf)
3. Presentation of EMU-Pass to other sectors as a best practice
4. Commission shall ensure that the National Europass Centres are aware and informed about this cooperation
5. EMU-Pass can be attached to Europass, in particular reference to the Europass CV



**Europäische Metall-Union
European Metall Union
Union Européenne du Metal**

EMU-Pass

The first Profession Pass in Europe

Europass

The new framework for Europe